

# 聯邦醫保嘗試融合臨終關懷和治療

紐約時報2015年7月22日報導 作者/Margot Sanger-Katz 翻譯/金艷蓉

來，不久他的工作量就回到了之前的水平。同時，McAllen的醫療人員也意識到過度治療的嚴重性。聯邦政府開始對其中的公然詐騙者採取行動。七名醫生由於通過將病人送往特殊療程而收取回扣，被集體罰以兩千八百萬美元。一名救護車公司老板由於虛報超過六百多次救護車出動次數，遭到起訴。四名診所老板因為盜用一名患有失聰醫生的簽名，居然向一萬多名病人收費，最後被捕入獄。雖然這些行動只針對醫療人員當中的一小部分，但Dyke認為它們為其他醫生敲響了警鐘，令他們不得不調整行事方式。

我還採訪了Jose Peña，McAllen一家當地醫院的董事會成員。他告訴我當時同事對我這篇文章的反應。“我們恨透了你了，”他說。那篇文章“給我們帶來了很多負面的關注，但也有好的影響。”他聲稱他們也是第一次發現自己是全國價格最高昂的醫療團體之一。他們知道系統有異，但對其規模一無所知。醫院對自己收集的數據進行分析後得出了同樣的結論：過度且不合適的治療已成為嚴重問題。

其中，對居家照護的過度使用尤其令人汗顏。Peña說他們根本不知道“居家照護每月居然要花上千美元”。顯然醫生從未考慮過他們開出的治療方案價格多少，或對病人有多大的幫助。他安排當地的四百多名醫生每月召開會議，討論如何適當開出居家照護療方。不出一年時間，當地的居家照護公司就開始縮減規模了。

更有趣的是醫療價格縮減的規模和持久。德州整體的急症室治療，入院，檢查和手術次數都大幅下降了。在文章出臺數年後，當地的醫療費用仍然在縮減。即使被媒體關注，司法行動，以及政府更嚴格的規管加起來都無法解釋這一現象。經過數月的研究，包括採訪當地醫生和分析各種數據，我認為這與當地醫生不自覺的行為有一定關聯。

我們的醫療系統在病人身上添加了太多的檢查和化驗，發現的“病

大部分的美國老人在臨近生命終點的時候，不得不作出艱難的抉擇：

(1) 繼續傳統的醫療措施以企求能夠挽救生命；(2) 更改人生的最後選擇，即將自己有限的生命交予臨終關懷項目，不求治愈，但求在最後時刻能夠身心安寧。

如今，聯邦醫療保險（Medicare），正在嘗試可以被人們有一個第三項的選擇：兩者皆可。

這第三項設計可以覆蓋到未來四年內15萬名聯邦醫保的病人，將允許這些罹患不治之症的病人，既可以接受臨終關懷的各項安排，同時仍然能夠繼續看醫生並接受化療等，旨在爭取病情轉機的療程。

基於試驗項目研究顯示，同時展開兩項措施的患者，即所謂“舒緩療護”和“傳統醫療”，往往能獲得更好的生活質量，同時也減少了很多高昂的醫療措施，花費較少。

這一令人驚訝的結果，來自於一種不同尋常的病人評估服務研究：一項隨機對照試驗。這種試驗將病人隨機的分配獲得不同的醫療服務。這種實驗常見於新藥的臨床研究，很少見於保健護理的策略研究。但由於隨機試驗可以提供直觀的明確結果，這種方式正在變得普遍，也越來越受歡迎。

三項針對癌症病人的對將舒緩療護、症狀處理和管理，以及針對疾病治療互相融合的隨機試驗研究都顯示了這些方法的不同益處。

Jennifer Temel醫生是一位對肺癌患者隨機研究報告的作者。她說她有時也會被問到，為啥需要這種看上去結果非常直觀的試驗。但醫生以證據為本，她說，這一研究已經為來自保險公司在醫療診治和支付聯邦醫保政

“症”對身體並無影響，治療的手段不但對身體無益，反而增加經濟負擔。同時，我們對更有需要，卻在技術上沒有新奇的疾病，如糖尿病、高血壓等，卻

策的改變，這些資料提供了有力的依據。

譬如，癌症治療變化的速度非常快，可能導致混亂。若要病人決定“我不要更多的化療”，是一件相當困難的事情，美國馬薩諸塞州總醫院腫瘤學臨床主任Temel醫生說，“我認為我們需要更多的灰色地帶，讓病人可以得到舒緩療護的同時，仍然能夠獲得化療等治療，以幫助他們活得更長久。”

聯邦醫保和輔助醫療保險中心的負責人Conway博士認為，醫療保險試點項目本身也是一類隨機試驗，許多臨終療護機構要來參與到聯邦醫保的這個項目。研究將隨機抽選一半2016年受保人加入項目，剩下的在兩年後開始。“如果項目成功，我們認為這會是強有力的證據基礎，它有可能擴散到整個醫保人群”，他說。比較兩組之間的結果，以及不使用臨終舒緩療護的第三組，對醫保政策是否允許加入臨終關懷將會得出更加中肯的評估。

但新方法也有風險存在，據《華盛頓郵報》報道，舒緩療護作為醫保的一部分，不法供應商能夠通過註冊患者的健康服務進行欺詐。在這些患者不需要犧牲更多的傳統醫療例子中，供應商可能為那些根本不需要他們提供服務的患者註冊。

因此Conway博士說，試點計劃將設置病人資格的限制，並且仔細監督供應商的欺詐行為。

聯邦醫保還將監督患者在試點項目中的成本，以及誰能獲得傳統醫療的福利。隨機試驗將告訴政府如何實現讓臨終病人獲得身體上最舒適的結果，但同時也要顯示哪些做法費用更昂貴。■

擱置一邊。這麼多年來，我們的醫療系統一直如此。但值得欣慰的是即使在全國最高價的地方，我們終於看到了改變的曙光。■